

DZIEŃ DOBRY

A.F.P.E., 4, rue Cambon - 75001 PARIS
V piętro - Biuro n° 7 (tél : 01 47 03 90 00)

Łącznik Polsko-Francuski



Biuletyn Informacyjny
Towarzystwa Przyjaźni Francusko-Polskiej

Le trait d'union franco-polonais

LA POLOGNE SUR MINITEL



POLSKA NA MINITELU

3615 POLINFO

Najkrótsza droga do Polski !*

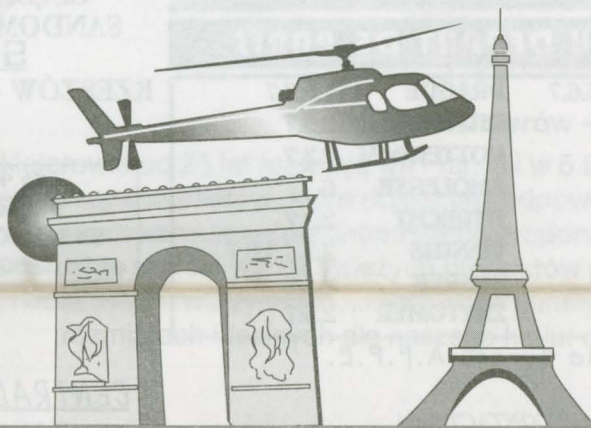
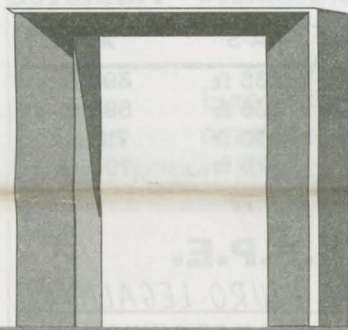
Le plus court chemin vers la Pologne !*

- Informations consulaires (adresses, extraits des lois en vigueur, divers)
- Événements polonais en France (culture, art et autres)
- Comment aller en Pologne (avion, train, autocar)
- Informations et adresses utiles (associations, églises, traducteurs, enseignement du polonais, restaurants polonais, taux de change, indicatifs téléphoniques)
- Economie (actualités, chiffres, banque de données, offres de coopération et de produits des sociétés polonaises)

* 0,12 F + 2,23 F/min.

AFPE

4, rue Cambon - 75001 Paris
Tél. : 01 47 03 90 00



LOT NAD PARYŻEM -

ZREALIZUJ SWOJE MARZENIE...

Proponujemy Państwu doświadczenie oryginalne i niezapomniane : lot nad zachodnią częścią Paryża ! Silne wrażenia zagwarantowane. Lecąc wzdłuż Sekwany, odkryją Państwo Stolicę z lotu ptaka : La Défense, Łuk Tryumfalny, Wieżę Eiffel'a... Uczta dla kamer filmowych i aparatów fotograficznych.

Wycieczka helikopterem «ALOUETTE II», czterosobowym, obejmuje :

- 35 minut lotu • transfer w dwie strony : centrum Paryża-lotnisko • obiad lub kolacja w typowo paryskiej brasserie • turystyczny «Welcome Kit» Galeries Lafayette (zaproszenie na pokaz mody, zniżki, plan i przewodnik po Paryżu) • ubezpieczenie wliczone w cenę

Całość tych podniebnych emocji : 962 F TTC/osobę.

Istnieją również inne loty wycieczkowe :

- Wersal (30 min.) : 627 F HT - 756 F TTC*
- La Défense (35 min.) : 715 F HT - 862 F TTC*
- przelot nad Paryżem (55 min.) : 1 430 F HT - 1 725 F TTC*

a także dodatkowe możliwości realizacji lotów na zamówienie przedsiębiorstw, VIP, businessmenów ; lub na uroczystości prywatne (ślub, podróż poślubna itp.)

Profesjonalny przewodnik - jęz. francuski, polski i rosyjski ; za dodatkową opłatą.

Rezerwacja i informacje w redakcji «Dzień Dobry»

(*) Cena na osobę przy uczestnictwie 4 osób, w cenie dodatkowe usługi.

SURVOLEZ PARIS -

REALISEZ VOTRE REVE ...

L'invitation immédiate, originale et inoubliable : survolez tout l'Ouest de Paris !

Images sublimes et sensations fortes garanties. Vous longerez la Seine en découvrant la Capitale vue du ciel :

La Défense, l'Arc de Triomphe, la Tour Eiffel...

A vos appareils photos et à vos caméras !

Balade en hélicoptère «ALOUETTE II» transportant 4 personnes comprend :

- 35 mn de vol • le transfert (aller-retour) : centre de Paris-aérodrome • un repas dans une brasserie très parisienne • un «Welcome Kit» des Galeries Lafayette (réductions, invitations à des défilés de mode, plan et guide de Paris) • l'assurance incluse

Pour tous ces plaisirs aériens cela ne vous coûtera que 962 F TTC/personne.

Il y a également d'autres choix :

- Versailles (30 mn) : 627 F HT-756 F TTC*
- La Défense (35 mn) : 715 F HT- 862 F TTC*
- Tour de Paris (55 mn) : 1430 F HT- 1725 F TTC*

et de nombreuses formules réalisées sur mesure pour comités d'entreprises, VIP, hommes d'affaires ou pour célébrations particulières (mariage, voyage de noces etc.)

Guide professionnel parlant français, polonais et russe à la demande.

Réservation et renseignements au «Dzień Dobry»

(*) Tarifs par personne sur une base de 4 personnes, diverses prestations supplémentaires offertes.

Editorial

P o roku oczekiwania, wypełnionym dla jednych pracą, dla innych nauką, nareszcie możemy odetchnąć. Nareszcie wakacje!

W tym roku, różnymi sposobami i środkami transportu, znów część z Państwa wyjeżdża do Polski. Od trzech lat (tak, tak...) doradzam Państwu różne możliwe środki transportu : te najpewniejsze i najtańsze, a także te najszybsze i najwygodniejsze : międzynarodowe połączenia lotnicze, które znacznie skracają czas podróży. Od wielu tygodni współpracujemy z Polskimi Liniami Lotniczymi, dla dobra i wygody francuskich i polskich turystów.

W bieżącym numerze «Dzień Dobry» znajdziecie Państwo liczne informacje dotyczące lotów pasażerskich Polskich Linii Lotniczych : cztery loty dziennie do Warszawy i trzy tygodniowo do Krakowa. Nie zapominamy także o młodych pasażerach do lat 27, którym proponowane są korzystne taryfy ulgowe.

Już zapewne Państwo zauważyli, że «Dzień Dobry» podwoiło swoje rozmiary. Stało się to dzięki osobom, które od początku obdarzyły nas swoim zaufaniem, systematycznie też wzrastają nakłady kolejnych numerów. Aktualnie, szacujemy ilość naszych czytelników na 100-120 tysięcy. Fakt, że miesięcznik jest bezpłatny, umożliwia nam dotarcie do tak dużej ilości czytelników, która powiększa się z każdym wydaniem przynajmniej o 50 %.

Podziękowania z naszej strony kierujemy także do tych, którzy pośrednio lub bezpośrednio udzielają nam pomocy by «Dzień Dobry» było dostępne zarówno w regionie paryskim i w innych regionach Francji, jak i w Polsce (konsulaty polskie i francuskie, stowarzyszenia, przedstawicielstwa kościoła we Francji, etc.).

Jeśli większość ogłoszeniowców utrzyma się na łamach pisma i będzie nadal prosperować, nasze czasopismo powinno przekształcić się, w końcu tego roku, w miesięcznik dwudziestoczworostronicowy, wydawany w nakładzie 20 000 egzemplarzy, dostępny bezpłatnie w dotychczasowych miejscach dystrybucji.

Dotrzemy do każdego czytelnika, proponując możliwość przesyłki pocztą (przy udziale w kosztach pocztowych). W przeciwieństwie do innych, już nie istniejących pism, nowe «Dzień Dobry», wydawane w dwóch językach, będzie poszerzało tematy interesujące zarówno środowiska polskie we Francji jak i francuskie w Polsce. Projekt ten wymaga oczywiście pomocy ze strony nowych współpracowników i nowych ogłoszeniowców francuskich i polskich. Nie będziemy zajmować się ani tematyką polityczną, ani religijną, są od tego inne wyspecjalizowane, poważne pisma. Będą natomiast nowości życia artystycznego i kulturalnego, nowinki filatelistyczne, jak również turystyka w Polsce i we Francji, środki transportu i możliwości milego spędzenia wakacji na korzystnych warunkach w różnych regionach Francji i Polski. Oczywiście, nie zapomnimy o gastronomii dwóch krajów, ani o kartach historii polsko-francuskiej, które zainteresuje niejednego czytelnika.

Projekt nasz jest ambitny, a czas potwierdzi nasze założenia.

Tymczasem życzymy Państwu miłych wakacji.

Jan-Ludwik

A.F.P.E. uznane i polecane przez
"Guide du Routard" Pays de l'Est (edycja 97/98)

Lundi 1 Poniedziałek	Mardi 2 Wtorek	Mercredi 3 środa	Jeudi 4 Czwartek	Vendredi 5 Piątek	Samedi 6 Sobota	Dimanche 7 Niedziela
----------------------------	----------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------------

Białystok	2.3.4.5.6.7	KRAKÓW	2.3.4.5.6.7	PRZEMYŚL	2.4.6.7
Bolesławiec	2.3.4.5.6.7	KONIN	2.3.4.5.6.7	RADOM	2.4.5.6.7
Bydgoszcz	2.5.7	ŁANCUT	2.4.6	RZESZÓW	2.3.4.5.6.7
Częstochowa	2.3.4.5.6.7	LEGNICA	2.3.4.5.6.7	SANDOMIERZ	2.4.6
Elbląg	6	ŁÓDŹ	2.3.4.5.6.7	ŚLĄPSK	6
Gdańsk	2.5.6.7	LUBIN	2.5.7	SZCZECIN	2.4.6
Gdynia	6	LUBLIN	2.5.6.7	STAŁOWA WOLA	2.4.6
Gliwice	2.3.4.5.6.7	MALBORK	6	TCZEW	6
Gniezno	2.5.7	MIELEC	2.4.6	TARNÓW	2.3.4.5.6.7
Grudziądz	2.5.7	OLSZTYN	7	TARNOBRZEG	2.4.6
Jarosław	2.4.6.7	OPATÓW	2.4.6	TORUŃ	2.3.4.5.6.7
Jędrzejów	2.4.6	OPOLE	2.3.4.5.6.7	WARSZAWA	2.3.4.5.6.7
Kalisz	2.3.4.5.6.7	OSTRÓW W.	2.3.4.5.6.7	WROCŁAW	2.3.4.5.6.7
Katowice	2.3.4.5.6.7	PIOTRKÓW TR.	2.4.6	WŁOCIAWEK	2.3.4.5.6.7
Kielce	2.4.5.6.7	POZNAŃ	2.4.5.6.7	ZAMOŚĆ	2.4.6
Kolbuszowa	2.4.6	PULAWY	2.5.6.7	ZGORZELEC	2.3.4.5.6.7
Koszalin	6	PRZEWORSK	2.4.6.7	Zielona Góra	2.3.4.5.6.7

Wybierz kompetencję i bezpieczeństwo
Podróżując legalnymi i regularnymi liniami między Polską i Francją

AUTRES VILLES EUROPEENNES AU DEPART DE PARIS

AMSTERDAM	2.3.7	HANOVRE	1.2.3.4.5.6.7	PRAGUE	1.5.6.7
ANVERS	2.3.7	KIEV	2.5.7	RIVNE	2.5.7
BELGRADE	2.4.6	LJUBLIANA	2.4.6	ROTTERDAM	2.3.7
BERLIN	1.2.3.4.5.6.7	LOUTSK	2.5.7	SMOLENSK	6
BREST	7	LVIV	2.5.7	UTRECHT	2.3.7
BRUXELLES	1.2.3.4.5.6.7	MINSK	7	VILNIUS	2.3.4.5.6.7
DEN HAAG	2.3.7	MOSCOU	6	ZAGREB	2.4.6
HAMBURG	1.2.3.4.5.6.7	PILSEN	1.5.6.7	ZHYTOMYR	2.5.7

Pour la tarification, appeler le bureau A.F.P.E.

3615 POLINFO

EN 1992, VOUS AVEZ DÉCOUVERT **POLINFO** - SERVEUR MINITEL CRÉE PAR UN POLONAIS.
POLINFO EST DEVENU EST UN MOYEN DE COMMUNICATION FAVORI POUR DES MILLIERS DE RESSORTISSANTS POLONAIS VIVANT EN FRANCE, COMME POUR TOUS LES FRANÇAIS SÉDUITS PAR LA POLOGNE.
-ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE ET BOURSIÈRE EN POLOGNE (COURS DE LA BOURSE DE VARSOVIE - BULLETIN ÉCONOMIQUE), INFORMATIONS DES CONSULATS, VIE DES ASSOCIATIONS POLONAISES EN FRANCE.
-OFFRE D'EMPLOIS D'ENTREPRISES FRANÇAISES ET POLONAISES, RUBRIQUE DIVERSES (ANNONCES, TRADUCTEURS, VOYAGES...), HORAIRES ET TARIFS DES LIGNES AÉRIENNES LOT, MESSAGERIE CONVIVIALE OUVERTE À TOUS, UNIONS DURABLES - MARIAGES - CONTACTS.

Vous avez quelque chose à vendre ?...Vous cherchez des contacts ?...Un job ?...Ou simplement à vous informer?....

Connectez vous sur 3615 Polinfo
2.23 f/min

La Société **GP CONTACT** - qui exploite le service 3615

POLINFO - est spécialisée dans les transactions commerciales Franco-Polonaises.

Rédactions d'actes avec traduction - Assistance aux Entreprises Françaises souhaitant exporter - recherche de partenaires en Pologne. Négocier de produits divers. L'efficacité de **GP CONTACT** est due à la diversité des compétences de ses Collaborateurs(ices), dont certains sont Polonais et une connaissance certaine de l'environnement économique en Pologne - pour toutes vos importations, **GP CONTACT** est votre interlocuteur incontournable.

GP CONTACT - 540 Allée des Hêtres

69760 - LIMONEST

Tél. 04 72 17 84 26 - Fax. 04 72 17 84 01

LA POLOGNE SUR MINITEL



3615 POLINFO



Cennik / Tarifs

W sezonie
à partir du 20 juin 98
et jusqu'à mi-septembre

	A-S	A-R
do 4 lat	210 fr	320 fr
do 12 lat	320 fr	480 fr
-26 i + 60 lat	540 fr	860 fr
od 26 do 60 lat	590 fr	950 fr

Nouveau !!!

Tous les mardi, jeudi et samedi
au départ de Paris

Tarification Spéciale

do miast / pour villes :

WROCŁAW - OPOLE -
CZĘSTOCHOWA - KIELCE -
SANDOMIERZ - TARNOBRZEG -
Stałowa Wola

RZESZÓW - JAROSŁAW - PRZEMYŚL

	A-S	A-R
do 4 lat	235 fr	395 fr
do 12 lat	355 fr	595 fr
-26 i + 60 lat	440 fr	715 fr
od 26 do 60 lat	470 fr	790 fr

A.F.P.E.

CENTRALNE BIURO LEGALNYCH

LINII AUTOKAROWYCH

4 rue CAMBON

75001 PARIS

(5 piętro biuro nr 7 -

50 m. od Kościoła Polskiego)

Tel. 01 47 03 90 03

oraz 06 09 02 84 17

Fax. 01 47 03 90 03

BIURO CZYNNE

OD POND. DO PIĄTKU : 10-18

W SOBOTY : 9-13

W NIEDZIELE : 11-13

61 minutes de téléphone pour 100 F
avec la Pologne avec la carte

World C@ll

"DZIEŃ DOBRY"

DISPONIBLE AU BUREAU A.F.P.E.

SPOLDZIELNIA MIESZKANIOWA
" GOCŁAW - LOTNISKÓ "

ZAPRASZA DO UCZESTNICTWA W REALIZACJI NOWEJ INWESTYCJI

WILGA VII - DOMY JEDNORODZINNE 170M² I MIESZKANIA 51-125M²,

PRZY UL. RECHNIEWSKIEGO, NISKA ZABUDOWA. TERMIN REALIZACJI III KW. 1999R.

JANTAR IV-MIESZKANIA 37-132 M²,

APARTAMENTY Z TARASAMI, OBIEKT STRZEŻONY

U ZBIEGU ULIC FIELDORFA I MEISSNERA.

TERMIN REALIZACJI IV KW. 2000R. LOKALIZACJA

NA TERENIE GMINY W-WA CENTRUM,

DOSKONAŁY DOJAZD, 6 KM OD ŚRÓDMIEŚCIA.

WARSZAWA, ul. ORLEGO LOTU 6

tel. 671-26-38, 671-26-65, 671-35-59



Stwórz swoje przedsiębiorstwo z liderem niezależnych dystrybutorów

Rynek w pełni rozwoju, wielka dystrybucja spożywcza rozpoczyna dzisiaj ważny etap postępu i modernizacji. Tworząc własne Intermarché z Grupą Muszkietierów, uczestniczysz na najlepszych warunkach, w rozkwicie sektora przyszłości.



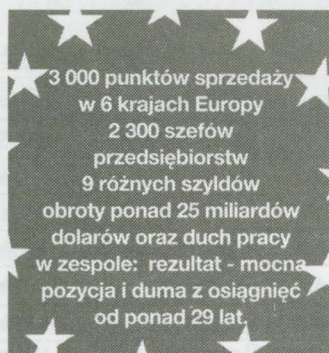
Czas na zmiany

Czy zajmujesz odpowiedzialne stanowisko w przedsiębiorstwie i masz chęć pójść naprzód aby osiągnąć sukces? Czujesz, że nadszedł moment stuprocentowego zaangażowania się w doskonały projekt tworzenia własnego przedsiębiorstwa? Pomóż sobie znajdując partnera, który odpowiada Twoim wymaganiom...

Koncepcja

Muszkietierów - Intermarché

Muszkietierowie od 25 lat rozwijają we Francji i w 5 innych krajach Europy koncepcję supermarketów, które doskonale odpowiadają nowym oczekiwaniom polskich konsumentów. Intermarché proponuje doskonały poziom jakości, niskie ceny, szeroki wybór świeżych produktów przez cały rok na stoisku mięsnym, nabiałowym, warzywnym....i wszystkie punkty sprzedaży w rozmiarach idealnych dla naszego kraju: około 1200 m²



Klucze do sukcesu

Osiągnąć sukces z liderami...

- Korzystasz z potęgi infrastruktury europejskiego lidera: zakupy, organizacja logistyki, pomoc finansowa, informatyczna i promocyjno - reklamowa...
- Niezależnie od tego czy już posiadasz czy jeszcze nie doświadczenie w handlu, otrzymasz wspaniałą pomoc począwszy od szkolenia w zakresie dystrybucji towarów spożywczych po pełne zarządzanie własną firmą.



Jesteś w wieku 25-50 lat, dysponujesz wkładem minimum 600 000 PLN, żeby stworzyć swoje przedsiębiorstwo, jesteś gotowy zmienić miejsce zamieszkania ?

Dla otrzymania wszystkich informacji wyślij ten kupon-odpowiedź na adres : Union des Mousquetaires (UDM), Service Création d'Entreprises 50, Avenue Georges Boillot - 91310 Linas-Monthéry ou téléphonez au 01 69 80 30 00.

Z przyjemnością wyślemy Tobie dokumentację oraz skontaktujemy się z Tobą w celu ustalenia spotkania.

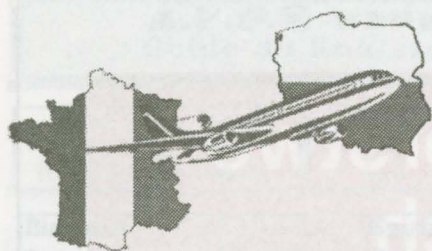
Nazwisko : Imię : Wiek :

Adres :

Kod pocztowy : Miasto : Tel : Fax :



Muszkietierowie



Samolotem do Polski

LA POLOGNE...RIEN QUE LA POLOGNE...MAIS TOUTE LA POLOGNE

WARSZAWA KRAKÓW WROCLAW GDAŃSK

POZNAŃ SZCZECIN KATOWICE

Jours	Départs de	Transit Arr.	Dép.	Arrivée à
1.2.3.4.5.6.7.	PARIS 18H40	21.00	22.30	KRAKÓW 23H30
1.2.3.4.5.	PARIS 18H40	21.00	21.50	KATOWICE 22H50
2.3. 7.	PARIS 9H50	12.05	13.05	GDAŃSK 13H55
4.	PARIS 9H50	12.05	14.00	GDAŃSK 15H05
5.	PARIS 9H50	12.05	14.55	GDAŃSK 16H00
7.	PARIS 10H55	13.15	14.55	GDAŃSK 16H00
1.2.3.4.5.6.7.	PARIS 18H40	21.00	22.00	GDAŃSK 23H10
1.2.3.4.5.6.7.	PARIS 9H50	12.05	13.15	WROCLAW 23H20
1.2.3.4.5.6.7.	PARIS 18H40	21.00	22.15	WROCLAW 23H20
1 3. 5. 7.	PARIS 9H50	12.05	14.50	POZNAŃ 15H55
1.2.3.4.5.6.7.	PARIS 18H40	21.00	21.50	POZNAŃ 22H55
1.2.3.4.5.6.7*	PARIS 15H50	18.05	20.00	SZCZECIN 21H30

*sauf samedi du 13 juillet au 23 août

Jours	Départs de	Transit Arr.	Dép.	Arrivée à
2.3.4.5.6.7.	KRAKÓW 9H15	10.10	12.55	PARIS 15H15
2. 4.5.6.7.	KRAKÓW 13H10	14.00	15.15	PARIS 17H40
2.3.4.5.	KATOWICE 13H10	14.10	15.15	PARIS 17H40
2.3. 7.	GDAŃSK 9H40	10.40	12.55	PARIS 15H15
6.	GDAŃSK 13H05	13.55	15.15	PARIS 17H40
1.2.3.4.5.	GDAŃSK 13H30	14.30	15.15	PARIS 17H40
1.2.3.4.5.	WROCLAW 9H20	10.20	12.55	PARIS 15H15
2. 4.5.6.	POZNAŃ 6H00	7.00	12.55	PARIS 15H15
1. 3. 7.	POZNAŃ 9H10	10.10	15.15	PARIS 17H40
1. 7.	SZCZECIN 6H00	7.20	12.55	PARIS 15H15
6.	SZCZECIN 8H50	10.10	12.55	PARIS 15H15
2.3.4.5.	SZCZECIN 9H55	11.15	12.55	PARIS 15H15

PARIS - KATOWICE - PARIS PARIS - SZCZECIN - PARIS PARIS - KRAKÓW - PARIS PARIS - WROCLAW - PARIS	PRIX NETS -TOUTES TAXES -TOUS FRAIS INCLUS			
	Bebés de - de 2 ans	Enfants 2 à 12 ans	Jeunes 12 à 27ans	Adultes (+ 27 ans)
1 week-end 1 mois	375	1.575	2.290	2.540
1 week-end 3 mois	375	1.575	2.290	2.840
1 jour - 1 an sans obligation week-end	625	2.675	2.290	5.040

Paris -Poznań - Paris Paris - Gdańsk - Paris (via Warszawa)	PRIX NETS -TOUTES TAXES -TOUS FRAIS INCLUS			
	Bebés de - de 2 ans	Enfants 2 à 12 ans	Jeunes 12 à 27ans	Adultes (+ 27 ans)
1 week-end 1 mois	345	1.575	2.140	2.265
1 week-end 3 mois	405	1.575	2.140	2.840
1 jour - 1 an sans obligation week-end	625	2.675	2.140	5.040

DELAIS POUR RETRAIT DES BILLETS : 8 jours après réservation
(Aucune garantie au delà des délais indiqués)

Special A.F.P.E
'' Dzień Dobry ''
Promotion Jeunes
(MOINS DE 27ANS)
MINIMUM 1 WEEK-END
MAXIMUM 1AN
Paris-Warszawa-Paris
Paris-Krakow-Paris
1855 Frs tout compris
Lyon-Warszawa-Lyon
Nice-Warszawa-Nice
1995 Frs tout compris
Bonnes vacances en Pologne

Jours	Départs de	Arrivée à
L M M J V S D	PARIS CDG	WARSZAWA
1.2.3.4.5.6.7.	9h50	12h05
2	11h20	13h40
4	11h10	13h30
7.	10h55	13h15
1.2.3.4.5.6.7.	15h50	18h05
1.2.3.4.5.6.7.	18h40	21h00
	PARIS	KRAKÓW
1. 3. 5.	11h00	13h20
	NICE	WARSZAWA
6.	11h05	13h20
	LYON	WARSZAWA
6.	12h50	15h00

Jours	Départs de	Arrivée à
L M M J V S D	WARSZAWA	PARIS CDG
1. 3. 5.	6h25	9h55
2. 4. 7.	7h30	9h55
1.2.3.4.5.6.7.	12h55	15h15
1.2.3.4.5.6.7.	15h15	17h40
1.2.3.4.5.6.7.	18h55	21h15
	KRAKÓW	PARIS CDG
1. 3. 5.	7h45	9h55
	WARSZAWA	NICE
6.	7h50	10h20
	WARSZAWA	LYON
6.	7h50	12h05

Paris-WARSZAWA-Paris Paris - KRAKOW - Paris	PRIX NETS -TOUTES TAXES -TOUS FRAIS INCLUS			
	Bebés de - de 2 ans	Enfants 2 à 12 ans	Jeunes 12 à 27ans	Adultes (+ 27 ans)
1 week-end 1 mois	330	1.360	1.855	2.110
1 week-end 3 mois	360	1.360	1.855	2.410
1 jour - 1 an sans obligation week-end	580	2.150	1.855	4.710

Lyon -Warszawa - Lyon Nice - Warszawa - Nice	PRIX NETS -TOUTES TAXES -TOUS FRAIS INCLUS			
	Bebés de - de 2 ans	Enfants 2 à 12 ans	Jeunes 12 à 27ans	Adultes (+ 27 ans)
1 week-end 1 mois	330	1.235	1.995	1.955
1 week-end 3 mois	335	1.235	1.955	2.160
1 jour - 1 an sans obligation week-end	540	2.260	1.995	4.210

DELAIS POUR RETRAIT DES BILLETS : 8 jours après réservation
(Aucune garantie au delà des délais indiqués)

Warszawa aux départs de Paris Lyon Marseille Nantes Nice Strasbourg Toulouse Luxembourg

Jours	Départs de	Transit Arr.	Dép.	Arrivée à
1.2.3.4.5.6.7	Paris CDG 8.00	8.55	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6.7	Paris CDG 9.05	10.00	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6	Lyon 7.05	8.25	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6.7	Lyon 9.05	10.30	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6.7	Marseille 6.55	8.40	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6	Nantes 7.00	8.40	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6	Nice 7.10	8.45	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6	Strasbourg 7.35	8.25	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6	Toulouse 6.35	8.40	11.45	Warszawa 13.45
1.2.3.4.5.6.7	Luxembourg 8.05	8.50	11.45	Warszawa 13.45

Jours	Départs de	Transit Arr.	Dép.	Arrivée à
1.2.3.4.5.6.7	Warszawa 14.40	16.40	18.30	Paris CDG 19.30
1.2.3.4.5.6.7	Warszawa 14.40	16.40	19.30	Paris CDG 20.30
1.2.3.4.5.7	Warszawa 14.40	16.40	17.35	Lyon 19.05
1.2.3.4.5.7	Warszawa 14.40	16.40	19.05	Lyon 20.30
1.2.3.4.5.6.7	Warszawa 14.40	16.40	19.25	Marseille 21.10
1.2.3.4.5.7	Warszawa 14.40	16.40	19.45	Nantes 21.25
1.2.3.4.5.7	Warszawa 14.40	16.40	19.25	Nice 21.05
1.2.3.4.5.7	Warszawa 14.40	16.40	19.10	Strasbourg 20.15
1.2.3.4.5.7	Warszawa 14.40	16.40	19.10	Toulouse 20.55
1.2.3.4.5.6.7	Warszawa 14.40	16.40	19.05	Luxembourg 19.50

CATEGORIES	Classe Economique V	Classe Semi Economique T	Trajets simples uniquement sens France Warszawa
Bébés de moins de 2 ans	250 Frs	250 Frs	250 Frs
Enfants de 2 à 12 ans (accompagnés)	1.200 Frs	1.250 Frs	1.100 Frs
Adultes et enfants de + de 12 ans	1.680 Frs	1.780 Frs	1.100 Frs

A.F.P.E. "DZIEN DOBRY"
 4 rue CAMBON 75001 PARIS
 5^e pietro, biuro n° 7 - Métro : Concorde
Tél. 01 47 03 90 00
 oraz 06 09 02 84 17 (po zamknięciu biura)
 Fax. 01 47 03 90 03
 Czynne od pon. do piątku : 10^h-18^h
 w soboty : 9^h-13^h
 w niedzielę (z RDV) : 11^h-13^h
 Biuro znajduje się 50m od Kościoła Polskiego

Attention : Conditions d'émission de billets page suivante

♣♣♣ CARNET D'ADRESSES UTILES ♣♣♣

en POLOGNE
AMBASSADE DE FRANCE
 Ul Piękna 1, 00-477 Warszawa
 Tel (22) 628 84 01 Fax (22) 621 33 90
CONSULAT DE FRANCE
 Ul Stolarska 15 31 043 Krakow
 Tel (12) 422 18 64 Fax (12) 422 33 90
CIRCONSCRIPTIONS CONSULAIRES
Ul Kosciuszki 16, 81 704 Sopot
 Tel (58) 50 32 49 Fax (58) 51 44 43
 10h-14h du lundi au vendredi
Ul Mielzynskiego 27/29, 61-725 Poznan
 10h-12h lundi, mercredi, vendredi
ul Kosciuszki 17/2, 45-062 Opole
 Tel (77) 54 36 08 (domicile)
Ul Powstancow Slaskich 95, 53-332 Wroclaw
 Tel (71) 60 51 31 ou 53 33 Fax (71) 61 66 11
 8h-16h du lundi au vendredi
CONSEILLER ECONOMIQUE ET COMMERCIAL DE FRANCE
 Ul Piękna 1, 00-477 Warszawa
 Tel (22) 622 35 55 Fax (22) 628 71 99
INSTITUT FRANÇAIS DE VARSOVIE
 Ul Senatorska 38, 00-095 Warszawa
 Tel (22) 826 62 71
INSTITUT FRANÇAIS DE CRACOVIE
 Ul Swietego Jana 15, 31-043 Krakow
 Tel (12) 422 09 82 Fax (12) 422 71 76
ALIANCE FRANÇAISE EN POLOGNE
 Ul Piękna 1, 00-477 Warszawa
 Tel (22) 628 84 01 Fax (22) 628 40 99
CHAMBRE DE COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE FRANCAISE (CCIFP) EN POLOGNE
 Ul Krucza 16/22, 00-526 Warszawa
 Tel (22) 622 30 05/15 Fax (22) 622 30 24
CENTRE D'ECHANGES FRANCO-POLONAIS
 Ul Glogowska 26, 60-734 Poznań
 Tel (61) 866 67 14 Fax (61) 866 41 54
MAISON DE LA BRETAGNE-DOM BRETANII
 Stary Rynek 37, 61-772 Poznań
 Tel (61) 851 68 51 Fax (61) 851 68 50
ASSURANCE FRANÇAISE EN POLOGNE (AGF)
 Ul Foksal 11, 00-372 Warszawa
 Tel (22) 26 14 73 Fax (22) 27 75 62
CHAMBRE POLONAISE DU COMMERCE EXTERIEUR
 Ul Trebacka 4, 00-950 Warszawa
 Tel (22) 26 02 21 Fax (22) 27 46 73
INFORMATION DES DOUANES
 Ul Swietokrzyska 12, 00-950 Warszawa
 Tel (22) 694 31 94 Fax (22) 827 34 27
CENTRE D'INFORMATION DE L'AGENCE NATIONALE POUR INVESTISSEMENTS ETRANGERS
 Ul Krucza 36, 00-525 Warszawa
 Tel (22) 695 82 60 Fax (22) 621 33 61

FUNDACJA DLA POLSKI
 Ul Flory 9, Vp, 00-586 Warszawa
 Tel (22) 49 76 53 Fax (22) 49 45 49
FONDATION ECONOMIQUE NSZZ "SOLIDARNOSC"
 Ul Waly Piastowskie 24, 80-855 Gdańsk
 Tel (58) 38 44 12 Fax (58) 31 96 23
BISE-BANK INICJATYW SPOLECZNO-EKONOMICZNYCH
 Ul Królewska 27, 00-060 Warszawa
 Tel (22) 27 77 80 Fax (22) 27 78 24
CHAMBRE POLONAISE DU TOURISME
 Ul Hoża 42 m 8, 00-516 Warszawa
 Tel (22) 827 01 27
AGENCE POLONAISE POUR LE DEVELOPPEMENT DU TOURISME
 Al Jerozolimskie 202, 02-486 Warszawa
 Tel (22) 863 98 09 Fax (22) 863 82 58
AGENCE POLONAISE POUR LA PROMOTION DU TOURISME
 Ul Mazowiecka 9, 00-052 Warszawa
 Tel (22) 826 64 48 Fax (22) 826 62 04
CABINET CONSEIL JURIDIQUE EN POLOGNE
 ARIA-Warszawa Mr Bertrand Jannet
 Tel (22) 646 46 06 ou 06 01 27 08 49
LOCATION DE VOITURES EN POLOGNE
 Reservations au depart de France
 Tel 01 44 38 61 61

en FRANCE
AMBASSADE ET CONSULAT DE POLOGNE
 1, rue Talleyrand, 75007 Paris
 Tel 01 45 51 60 80 Fax 01 47 53 06 63
CONSULAT DE POLOGNE
 2, rue Geiller, 67000 Strasbourg
 Tel 03 88 25 70 72 Fax 03 88 36 21 09
 E-mail: 1000304@compuserve.com
 web - http://ourworld.compuserve.com/homepage/KGStrasbourg
CONSULAT DE POLOGNE
 45, bd Carnot, 59800 Lille
 Tel 03 20 06 50 30 Fax 03 20 06 58 24
CONSULAT DE POLOGNE
 79, rue Crillon, 69006 Lyon
 Tel 04 78 93 14 85 Fax 04 78 93 56 37
CONSEILLER ECONOMIQUE ET COMMERCIAL DE POLOGNE
 86, rue de la Faisanderie, 75016 Paris
 Tel 01 45 04 10 20 Fax 01 45 04 63 17
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE POLONAISE
 23, rue Taitbout, 75 009 Paris
 Tel 01 48 01 33 71 Fax 01 48 01 33 20

INSTITUT POLONAIS
 31, rue Jean Goujon, 75008 Paris
 Tel 01 53 93 90 13 Fax 01 45 62 07 90
CENTRE SCIENTIFIQUE DE L'ACADEMIE POLONAISE DE PARIS
 74, rue Lauriston, 75 016
 Tel 01 45 53 15 49 Fax 01 47 55 46 97
FONDATION FRANCE-POLOGNE
 9-11 av. Franklin Roosevelt 75008 Paris
 Tel 01 42 89 84 47 Fax 01 42 89 84 07
BIBLIOTHEQUE POLONAISE
 6, quai d'Orleans, 75004 Paris
 Tel 01 43 54 35 61
CENTRE DE CIVILISATION POLONAISE
 18, rue de la Sorbonne, 75005 Paris
 Tel 01 40 46 27 15 Fax 01 40 46 27 14
BANK POLSKA KASA OPIEKI (PEKAO)
 23, rue Taitbout, 75009 Paris
 Tel 01 48 01 34 34 Fax 01 42 47 15 38
LIBRAIRIE POLONAISE DOBOSZ
 7, rue de la Bucherie, 75006 Paris
 Tel 01 40 51 76 40 Fax 01 40 51 78 31
LIBRAIRIE POLONAISE DE PARIS
 123, bd Saint-Germain, 75006 Paris
 Tel 01 43 26 04 42 Fax 01 40 51 08 82
ASSOCIATION DES MEDECINS ET PROFESSIONS MEDICALES DE LA LANGUE POLONAISE-PARIS
 Tel 01 46 22 33 88
ASSOCIATION DES AUTEURS, TRADUCTEURS ET JOURNALISTES POLONAIS EN EUROPE
 43, rue Servan, 75011 Paris
 Tel 01 40 21 06 82 Fax 01 47 00 77 23
CABINETS JURIDIQUES ET CONSEILS POUR LA POLOGNE Dories-Consultants
 Tel 02 99 83 81 82 Fax 02 99 83 91 45
ACS International
 Tel 03 20 49 48 49 Fax 03 20 48 88

France- Pologne- France

en Autocar

Sur lignes légales et régulières

en Avion

Tarifs promotionnels toute l'année

Tel 01 47 03 90 00

Fax 01 47 03 90 03

En dehors des jours et heures ouvrables ou d'ouverture
 06 09 02 84 17

ADWOKAT MÓWIĄCY PO POLSKU
Paris et Lyon-Maitre F. Borowiec
 Tel 04 78 38 70 00 Fax 04 72 41 98 62

Samolotem do Polski (suite de la page 5)

* CES PRIX SE RÉDUISENT DE 100FRS À PARTIR DU 2° VOYAGE DANS LA MÊME ANNÉE.

- JUSTIFICATIF DE DATES DE NAISSANCE EXIGÉS JUSQU'À 12 ANS

- BILLETS A CONDITIONS : MINIMUM : 1 NUIT DU SAMEDI AU DIMANCHE
MAXIMUM : 1 MOIS

(POUR LES DURÉES SUPÉRIEURES À 1 MOIS OU POUR LES TRAJETS POLOGNE-FRANCE-POLOGNE, TÉLÉPHONEZ AU BUREAU A.F.P.E. "DZIEN DOBRY")

- VALIDITÉ DES PRIX INDICUÉS : GARANTIS JUSQU'AU 31.10.1998.

- 400 FRs DE PÉNALITÉ POUR : ANNULATION AVANT LE DÉPART *

CHANGEMENT DE DATES APRÈS ÉMISSION DU BILLET *

- AUCUN REMBOURSEMENT SI L'ANNULATION N'A PAS ÉTÉ EFFECTUÉE AVANT LE DÉPART.

CLASSE V ET CLASSE T : LORSQUE LE NOMBRE DE SIÈGES EN CLASSE V EST COMPLET, CE SONT LES PLACES EN CLASSE T (+100 FRs) QUI SONT OFFERTES (DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES).

* Ces conditions d'annulation ou de changement ne s'appliquent pas page 4

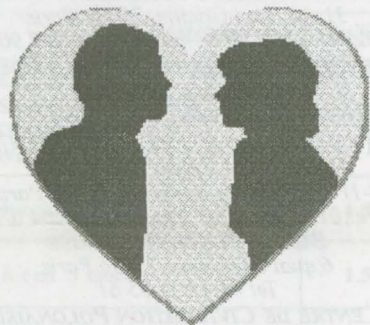
**Le temps c'est de l'argent ? Pourquoi en perdre ?
Pour 20 frs de supplément ne vous déplacez plus !
Recevez vos billets par la poste en retour de courrier.
Pour recevoir vos billets par Chronopost (en 24h garantis : +100 Frs)**

Et maintenant voyagez...oui, mais en bonne compagnie !

A.F.P.E. "DZIEN DOBRY" 4 rue CAMBON 75001 PARIS Métro : Concorde



**UNION FRANCO-POLONAISE
ET DE L'EST EUROPÉEN**



MINITEL

3615 POLINFO

Bureau se trouve à 50m de l'église polonaise

Tel. 01 47 03 90 00

oraz 06 09 02 84 17

(po zamknięciu biura)

Fax. 01 47 03 90 03

Université de Paris IV - Sorbonne

Centre de Civilisation Polonaise

18, rue de la Sorbonne - 75005

tél. 01 40 46 27 15

métro St Michel ou Odéon

**Cours de langue
polonaise**

annuel et semestriel
tous niveaux tous publics

inscriptions : juin, septembre, octobre

**Polska młodzieżowa grupa muzyczna,
zagra do tańca na przyjęciu weselnym lub
zabawie. Gwarantujemy muzykę polską,
program dla starszych i młodszych,**

PARADOX

wysoką jakość
brzmienia,
wypracowaną na
najnowszym sprzęcie. **Tel. 01 46 82 73 67**



Instytut "MARYLA"



KOLEKTOR

8 bis Rue Anselme PAYEN

75015 PARIS

Mówimy po polsku

tel: 01 45 67 77 61

UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWE

Francja Polska

Francja Europa Wschodnia

8 dni 350F 15 dni 450 F

Formalności administracyjne

związane z wywozem samochodu

-dowód rejestracyjny (carte grise ww-export)

-międzynarodowa karta cyrkulacji pojazdu

-dokumenty celno-graniczne (EUR1 + EX1)

01 47 03 90 00

w godz otwarcia biura w tygodniu.



06 09 02 84 17

po zamknięciu biura

COMMERÇANTS ARTISANS

PROFESSIONS LIBÉRALES

**Une gestion informatique et
fiscale adaptée à vos
structures et à vos besoins**

Assistance

**à la création
d'ENTREPRISES**

Prix étudiés (Rozmawia po polsku)

Tel. 01 64 90 97 12 Fax: 01 60 83 85 21

NUMERY KIERUNKI W AUTOMATYCZNYM RUCHU MIĘDZYMIASTOWYM / INDICATIFS TÉLÉPHONIQUES EN POLOGNE

Aleksandrów K. 0-54	Dąbrowa Gór. 0-32	Katowice 0-32	Łomża 0-86	Oświęcim 0-33	Skoczów 0-33	Toruń 0-56
Aleksandrów L. 0-42	Dębica 0-14	Kazimierz 0-81	Łowicz 0-46	Ślupsk 0-42	Stupsk 0-59	Ustka 0-59
Andrychów 0-33	Dzierżoniów 0-74	Kielce 0-41	Łódź 0-42	Pila 0-67	Sopot 0-58	Ustron 0-33
Belchatów 0-44	Elbląg 0-55	Kłodawa 0-63	Malbork 0-55	Piotrków Tryb. 0-44	Sosnowiec 0-32	Wadowice 0-33
Bedzin 0-32	Elk 0-87	Kolo 0-63	Mielec 0-17	Plock 0-24	Stalowa Wola 0-16	Walbrzych 0-74
Biała Podlaska 0-57	Frombork 0-55	Konin 0-63	Międzyzdroje 0-97	Police 0-91	Starachowice 0-47	Warka 0-188
Białogard 0-94	Gdańsk 0-58	Konstantynów 0-42	Myslowice 0-32	Poręba 0-376	Stargard Szcz. 0-92	Warszawa 0-22
Białystok 0-85	Gdynia 0-58	Koszalin 0-94	Nalęczów 0-81	Poznań 0-61	Starogard Gd. 0-69	Wejherowo 0-58
Bielsko-Biala 0-33	Gliwice 0-32	Kowary 0-75	Niemodlin 0-77	Przemysł 0-16	Strzegom 0-74	Węgorzewo 0-117
Bochnia 0-14	Głogów 0-76	Kozienice 0-48	Nowogard 0-932	Pszczyna 0-32	Sucha Beskidz. 0-33	Wieliczka 0-12
Braniewo 0-55	Gniezno 0-61	Kornik 0-61	Nowy Dw.G. 0-55	Rabka 0-187	Suwałki 0-87	Wisła 0-33
Brzeg Dolny 0-71	Goleniów 0-91	Kraków 0-12	Nowy Dw.Maz. 0-22	Racibórz 0-36	Swarzędz 0-61	Władysławowo 0-58
Brzesko 0-14	Gorzów Wlkp 0-95	Krosno 0-13	Nowy Sącz 0-18	Radom 0-48	Szamotoły 0-668	Włocławek 0-54
Bydgoszcz 0-52	Gostyń 0-65	Krynica 0-18	Nowy Targ 0-187	Radomsko 0-44	Szczecin 0-91	Wodzisław 0-36
Bytom 0-32	Grudziądz 0-51	Legnica 0-76	Nysa 0-77	Rawicz 0-65	Szczyrk 0-30	Wrocław 0-71
Chełm 0-82	Hel 0-58	Leszno 0-65	Oleśnica 0-71	Reda 0-58	Szklarska Poręba 0-75	Wronki 0-67
Chełmek 0-33	Inowrocław 0-536	Lubartów 0-836	Olkus 0-35	Rybnik 0-36	Sztum 0-55	Września 0-66
Chorzów 0-32	Iwonicz Zdrój 0-131	Lubin 0-76	Olsztyn 0-89	Rzeszów 0-17	Swidnica 0-74	Zabrze 0-32
Chrzanów 0-35	Jarocin 0-62	Lubliniec 0-34	Olawa 0-71	Sandomierz 0-15	Swidnik 0-81	Zakopane 0-165
Ciechanów 0-23	Jaworzno 0-35	Lublin 0-81	Opole 0-77	Siedlce 0-25	Swinoujście 0-936	Zamość 0-84
Cieszyn 0-33	Jelenia Góra 0-75	Łapy 0-85	Ostrołęka 0-29	Sieradz 0-43	Tarnobrzeg 0-15	Zgierz 0-42
Czeladź 0-32	Kalisz 0-62	Łask 0-198	Ostrowiec Sw. 0-47	Skarżysko 0-47	Tarnów 0-14	Zielona Góra 0-68
Częstochowa 0-34	Karpacz 0-75	Łeba 0-59	Ostrów Wlkp. 0-62	Skierniewice 0-46	Tczew 0-69	Zywiec 0-30

NOUVEAU !!! Karta telefoniczna Carte téléphonique prépayée "Dzień Dobry"

Natychmiastowe połączenie bez względu na dzień i godzinę gwarantuje Państwu karta "DZIEŃ DOBRY" dzięki ekskluzywnej centrali połączeń satelitarnych **World Call**



A.F.P.E.
4 Rue Cambon
75001 PARIS
5^e Piętro Biuro n° 7
Métro: CONCORDE

z FRANCJI do POLSKI
SAMOLOTEM najtańsze bilety lotnicze
możliwość odlotu z 7 miast francuskich
AUTOKAREM codzienne przejazdy do 60 miast w Polsce
Tel: 01.47.03.90.00 oraz 06.09.02.84.17 (po zamknięciu biura)

od poniedziałku do piątku od 8⁰⁰ do 18⁰⁰, sobota 8⁰⁰ - 13⁰⁰
4 rue Cambon - Paris 1^o - 5 piętro - Biuro n°7 - Métro CONCORDE

D'une utilisation facile, de chez vous ou d'une cabine téléphonique, multipliez par 2,3,4 ou + la durée de vos appels avec l'étranger, mais aussi avec la France. Quelques exemples de durées pour 100 Frs :

Przykładowe czasy rozmów za 100 Frs :

2 h15 FRANCE
1 h40 USA, CANADA, ANGLETERRE
1 h10 BELGIQUE, DANEMARK, ESPAGNE
HOLLANDE, ITALIE, PORTUGAL
1 h02 AUSTRALIE
1 h01 POLOGNE - Polska
1 h00 BELARUS, FINLANDE, ROUMANIE
RUSSIE
65 mn ALGERIE, TUNISIE, MAROC
50 mn SLOVAQUIE, Rep. TCHEQUE,
YUGOSLAVIE, CROATIE, SLOVENIE
46 mn UKRAINE
45 mn BULGARIE, LITHUANIE, ALBANIE
40 mn ESTONIE, GEORGIE

CENA KARTY : 100 Frs

Wylączna sprzedaż w biurze AFPE "Dzień Dobry"

PROMOCJA !!!

⇒ 10 kart kupionych jednocześnie

⇒ 11^o karta GRATIS !!!

(Aucun règlement par chèque ni carte de crédit)

Actualités et Loisirs en Pologne

- à LESZNO, du 17 juillet au 2 août 1998
Championnat d'Europe de vol à voile (planeurs).
- à KRYNICA, du 5 au 15 août 1998
Concours International de Piano
- à DUSZNIKI ZDROJ, du 7 au 15 août
Festival International CHOPIN
- à ZIELONA GORA, du 10 au 16 avril
Festival International de Groupes Folkloriques
- à POLANICA ZDROJ, du 14 au 26 août
35^{ème} Festival International de Jeux d'Echecs.

Foires Internationales de Poznan

- du 01/09/98 au 04/09/98
- SEMAINE DE LA MODE
- SALON DU JOUET, DES ARTICLES
SCOLAIRES et FOURNITURES DE
BUREAU
- du 15/09/98 au 18/09/98
- SALON DES ARTICLES DE MENAGE et
de l'ELECTRONIQUE DE GRANDE
CONSUMMATION
- FOIRE INTERNATIONALE DE LA
PUBLICITE
- du 01/10/98 au 06/10/98
- FOIRE INTERNATIONALE
AGRO-ALIMENTAIRE
- EXPOSITION NATIONALE
d'HORTICULTURE
- du 22/10/98 au 25/10/98
- FOIRE INTERNATIONALE DE LA
BICYCLETTE
- du 03/11/98 au 06/11/98
- SALON INTERNATIONAL DU
TOURISME
- du 24/11/98 au 27/11/98
- FOIRE INTERNATOINALE DE
l'ECOLOGIE

Musée Adam Mickiewicz à Paris

Souvenirs personnels du grand poète romantique polonais Adam Mickiewicz, ses manuscrits, des documents en relation avec son activité de publiciste et d'homme politique, sa correspondance. Portraits.

Collections : Histoires, Littératures, Peintures, Sculpture, Documents.

Informations Pratiques: Visites et Documentation en Langues Etrangères, Groupes, Visites Conférences

Bibliothèque Polonaise de Paris - Société Historique et Littéraire Polonaise, 6, quai d'Orléans, 75004 Paris, tel. 01 43 54 35 61

Ouverture: Jeudi: 14h-18h

Tarifs: Billet jumelé avec le salon Chopin et le Musée Boleslas Biegas: 25 F - Groupe : Rés. 1 sem. - Visites Conférences : Rés. 15 jours
Fermeture : Du vendredi au mercredi, Paques, 10 jours à Noël.

Publicité - Petites Annonces

"Dzień Dobry"

Diffusion : 25.000 exemplaires

tel. 01 47 03 90 00

fax. 01 47 03 90 03

Carré Magique de "Dzien Dobry"

Etonnez vos amis (ou jouez au loto) avec le carré magique de 49 cases
Les chiffres de 1 à 49 ne sont utilisés qu'une seule fois et toujours un seul et unique total, à la verticale, à l'horizontal ou en diagonale.

Et maintenant exercez vous pour :

Carré Magique à 64 chiffres 8 x 8
Carré Magique à 81 chiffres 9 x 9
Carré Magique à 100 chiffres 10 x 10

Petites annonces

Offres d'emploi

- Recherche garde d'enfants à plein temps, 2 enfants (6 et 3 ans) scolarisés et le dernier de 1 an à garder toute la journée. Qualités requises : expérience, organisation, sens de l'éducation, de la fermeté et du jeu, sachant cuisiner. Possibilité de logement indépendant. Tél: 01 47 64 32 32
- Recherche pour gardiennage de maison une femme qui fera le ménage, sachant cuisiner ainsi que l'entretien cour et massif de fleurs. Ecrire au journal sous réf 26
- Zatrudnię osobę po szkole handlowej; wymagana znajomość języka francuskiego i uregulowany pobyt. CV i list motywacyjny w języku francuskim proszę przesłać na adres: Mirosław Szyszkowski SOCIETE PIVETEAU, 85140 Ste FLORENCE.
- Zatrudnię karłażystów i parkieciarzy z uregulowanym pobytem. Tel: 06 03 96 44 30 oraz 06 09 18 8135.

Contacts et Unions

- Jeune Français (Paris) s'intéressant à la Pologne souhaitant entrer en contact avec jeunes Polonaises pour amitié et échanges. Ecrire les réponses au journal qui transmettra sous réf.041.
- Région Toulouse, Homme d'origine Polonaise, parlant Polonais, 59 ans, 1m70, 65 kg, retraité actif, goûts simples, aimant la nature désirerait rencontrer dame 50 ans maxi, physique agréable, même profil pour relation sérieuse, photo souhaitée. Ecrire au journal sous réf.042 qui transmettra.

Immobilier

- Studio do sprzedania funkcjonalne, umeblowane gotowe do zamieszkania od zaraz, 17 m², pokój-kuchnia-prysznic-wc, 1 piętro od podwórka, w pobliżu metra Charonne - Paryż 11-ty. JAKO INWESTYCJA - 2600,-F MIESIECZNIE. Tel 01.47.38.18.99, w razie nieobecności - zostawić wiadomość na sekretarce.

Divers

- Grupa rockowa poszukuje wokalisty w celu ukończenia materiału do nowej płyty. Kontakt i informacje pod n°: 06 11 86 28 82

Pair emploi vacances

- Vous recherchez une jeune fille au pair, polonaise, étudiante en français, pour les prochaines vacances d'été ou pour l'année scolaire 98/99: faites vos offres en prenant contact avec le journal "Dzień Dobry". Toutes vos offres seront retransmises aux candidates. Tél : 01 47 03 90 00 ou Fax : 01 47 03 90 03

14	39	47	31	6	15	23
20	45	4	37	12	28	29
32	8	16	7	24	40	48
1	33	41	25	49	9	17
38	21	22	13	30	46	5
44	27	35	19	36	3	11
26	2	10	43	18	34	42